

## Z á p i s n i c a

z hlavného pojednávania konaného na Krajskom súde v Bratislave, dňa 10.-13.septembra 2002, v trestnej veci obž. Ing. Miloša Kocúra a spol. pre trestný čin vraždy podľa § 219 ods. 1 Tr. zák. a iné.

---

Začiatok hlavného pojednávania o 9.00 hod., č.dv. 91

### *P r í t o m n í :*

<b>Predsedička senátu :</b>	<b>JUDr. Soňa Smolová</b>
<b>Členovia senátu :</b>	JUDr. Jana Serbová JUDr. Tibor Lukáč Ondrej Krasňan Eva Benkovičová
<b>Náhradný sudcovia :</b>	JUDr. Magdaléna Blažová Ondrej Tkáč
<b>Zapisovateľka :</b>	Judita Laczová
<b>Zástupca KP :</b>	JUDr. Róbert Vlachovský
<b>Obžalovaní :</b>	1/ <b>Ing. Miloš Kocúr</b> - prítomný, dor. vyk. dňa 7.5.2002, leh. zach. 2/ <b>Ing. Milan Andrášik</b> - prítomný, dor. vyk. dňa 10.5.2002, leh. zach. 3/ <b>Ing. František Čerman</b> - prítomný, dor. vyk. dňa 10.5.2002, leh. zach. 4/ <b>Stanislav Dubravický</b> - prítomný, dor. vyk. dňa 10.5.2002, leh. zach. 5/ <b>Juraj Lachman</b> - prítomný, dor. vyk. dňa 7.5.2002, leh. zach. 6/ <b>Ing. Pavol Beďač</b> - prítomný, dor. vyk. dňa 9.5.2002, leh. zach.

**Obhajcovia :**

Za obž. Ing. Miloša Kocúra  
1/ JUDr. Kamil Beresecký - prítomný,  
dor. vyk. dňa 7.5.2002

Za obž. Ing. Miloša Andrášika  
2/ JUDr. Juraj Kolesár - prítomný, dor.  
vyk. dňa 7.5.2002, leh. zach.

Za obž. Ing. Františka Čermána  
3/ JUDr. Alan Bohm - prítomný, dor. vyk.  
dňa 9.5.2002, leh. zach.

Za obž. Stanislava Dubravického  
4/ JUDr. Ivan Schulz - prítomný, dor. vyk.  
dňa 7.5.2002, leh. zach.

Za obž. Juraja Lachmana  
5/ JUDr. Boris Sobolovský - prítomný, dor.  
vyk. dňa 7.5.2002, leh. zach.  
JUDr. Chvojková - v zastúpení

Za obž. Ing. Pavla Bedača  
6/ JUDr. Vojtech Kubal - prítomný, dor. vyk.  
dňa 7.5.2002, leh. zach.

**Poškodená :**

Margaréta Cervanová - neprítomná, dor.  
vyk. včas a riadne

Predsedička senátu požiadala zástupcu KP o prednesenie obžaloby.

Zástupca KP predniesol obžalobu v zmenenej forme, pričom nim prednesenú obžalobu priložil ako prílohu do zápisnice o hlavnom pojednávaní.

Predsedička senátu oboznámila uplatnenie náhrad škody poškodenou Cervanovou č.l. 2203 a č.l. 1958, kde si poškodená uplatnila škodu v sume 49.956,90 Kčs.

Predsedička senátu podľa § 208 Tr. por. urobila opatrenie, aby bol obžalovaný vyslúchaný v neprítomnosti ostatných spoluobžalovaných.

Predstúpil **obžalovaný Ing. Miloš Kocúr**, gen. na č.l. 709, ktorý po zákonom poučení podľa §§ 33, 92, 95 Tr. por., najmä o tom, že má právo obhajovať sa akýmkoľvek spôsobom, aký uzná za vhodný, nie však povinnosť vypovedať, vyjadrovať sa ku všetkým vykonaným dôkazom, navrhovať vykonanie ďalších dôkazov, namietat' protokoláciu zápisnice, právo nazerať do písomných poznámok, ktoré musí, ak ho o to požiadá predseda senátu predložiť na

nazretie, radiť sa s obhajcom, pričom priznanie a úprimné oľutovanie sú poľahčujúce okolnosti, na ktoré súd prihliadne v prípade uznania viny pri určení druhu trestu a jeho výmery, udáva :

Poučeniu som porozumel.

O veci som počul od kamarátov v lete roku 1976, hovorilo sa, že nejaká Arabi uniesli dievča, a že toto bolo nájdené usmrtené pri jazerách pri Senci. Celých 5 rokov potom som o veci s nikým nerozprával. Následne som bol 15.6.1981 o 6.30 hod. zadržaný. Zadržaný som bol v Nitre a previezli ma do Galanty.

Pokiaľ sa mám vyjadriť, kde som sa nachádzal 9. júla 1976 chcem uviesť, že tento rok bol pre mňa prelomový. Menil som vysokú školu, na jar som začal študovať v Nitre, 6.6. som sa ženil a koncom septembra sa mi narodil syn. Vzhľadom na dátum sobáša veci mi ostali utkvené v pamäti. Manželka odišla na prax začiatkom júla (1. až 2.) neviem presne.

Mala ísť so mnou aj moja sestra Dagmar Luprichová, avšak toto sa neuskutočnilo. So sestrou som išiel 2.7.1976 do kina, kde prebiehal filmový festival, tam sme sa stretli s kamarátmi a po filme sme sa išli kúpať do Veľčíc. Išli sme na dvoch autách, páčilo sa nám tam, a boli sme tam dva dni, dohodli sme sa, že budeme chodiť pravidelne. Boli sme taká partia, bol tam Jozef Daňo, František Daňo, Dagmar Daňová, Michal Luprich, Jozef Šuba, Dagmar Luprichová a ja. Jedno auto patrilo Michalovi Luprichovi a druhé môjmu otcovi. Ďalší vikend sme sa stretli tiež, ale išli do Ivanky pri Nitre. Aj potom sme každý vikend chodili na štrkoviská. Ja som nastúpil na brigádu do bytového podniku, kde som pracoval 3 dni, avšak sa mi tam nepáčilo a preto mi otec vybavil inú brigádu v Mestskom stavebnom podniku. Tam som nastupoval v piatok.

7. júla si pamätám, že som chodil do roboty a celý júl som brigádoval. Mal som asi dve absencie. Každý piatok sme chodili na štrkoviská. Druhý vikend júla sme zažili búrku, ktorú sme si všetci pamätali. Bolo zamračené a váhali sme, či ísť do Ivanky. Keď sme tam prišli rýchlo sme zberali drevo a schovali sme ho pod celtu. Celý sme boli zablatení a tak sme sa kúpali oblečení. Búrka trvala chvíľku. Vyšli sme von a sušili sme sa. Jozef Šuba mal veľké tenisky, ktoré mu ohoreli, zmenšili sa, smiali sme sa z toho. Pamätám si, že búrku sme zažili len jedenkrát a to bolo 9.7.1976. Potom manželka prišla asi po 3 týždňoch. Potom leto prebehlo tak, že sa už nič nestalo. V auguste sme už do Ivanky nechodili.

Obžalovaný predkladá súdu rozpis na čo si pamätal na vikendové dni v mesiaci júl. Rozpis sa zakladá do spisu.

5 rokov som žil v Nitre. V roku 1981 som ukončil vysokú školu, 14.6.1981 som mal promócie, 15.6.1981 o 5.30 hod. som bol zadržaný v Nitre, na Benkovej ulici a bol som zobratý príslušníkmi do Galanty. Nevedel som o čo ide, nikto so mnou nehovoril. V Galante som bol daný do vyšetrovacej miestnosti. Vyšetrovateľom som hovoril, že to musí byť omyl. Vyšetrovatelia mi povedali, že som obvinený že ide o vraždu a že budeme hovoriť o priateľoch začali byť na mňa hrubý, hovorili mi, že som zavraždil Cermanovú, bíjali mi hlavu o stenu, a začali mi dokazovať, že všetko už vedia, hovorili, že Brázda sa priznal. Andrášik sa priznal a začali mi hovoriť, že sme išli do Bratislavy ráno. Vyšetrovatelia mi vlastne hovorili taký hrubý scenár, že sme viezli dievča, išli na diskotéku, uniesli Cermanovú, boli na priváte, kde sme pili alkohol, potom sme ju znásilnili, a vzápätí sme sa mali zľaknúť,



že nás udá a potom sme ju utopili. Boli to asi 3 alebo 4 vyšetrovatelia, ktorí sa mi nepredstavili. Títo istí vyšetrovatelia ma vyšetrovali aj na druhý deň. Celý deň 15.6.1981 ma vyťažovali, pričom ja som tvrdil, že som v Bratislave nebol. Na druhý deň 16.6.1981 ich bolo viac, boli ich asi 6, v tom čase tam už bol aj poručík Gerbel, to bolo na Februárke. Ja som si stále myslel, že ma na druhý deň musia pustiť, keď sa Andrášik a Čerman priznali. Ja som s Brázdou, Andrášikom a s nikým so spoluobžalovaných nebol v styku. Upresňujem, že ja som bol v kamarátskom styku s Brázdou, ktorý bol môj kamarát, s Milanom Andrášikom som sa zdravil, ale nebol môj kamarát, Františka Čermana som poznal iba podľa mena, nikdy som s ním nebol v styku, Juraja Lachmana som poznal veľmi dobre, odmalička, lebo sme spolu vyrastali, Pavla Beďača som poznal tiež dobre, sme spolu boli na internáte, keď som ešte študoval v Bratislave v 1974 a 1975 roku a Stanislava Dúbravického som poznal z mesta. V čase keď ma vypočúvali 15.6. mi boli predkladané iba 4 mená; Brázda, Andrášik, Čerman a ja, svedkyňa Zimáková, ktorá tam tiež mala byť. 16.6.1981 ma prevážali na Februárku dost mi to psychicky uškodilo, lebo som si myslel, že ma pustia, počas cesty mi hovorili, že ma ostatní usvedčujú, keď ja budem hovoriť, že som nič nespravil, ostatní ma usvedčia, že ja som bol organizátorom. Na Februárke bol prítomný vyšetrovateľ Gerbel, Hanko, Taliga, celý deň ma tam vypočúvali. Ja som bol unavený, celú noc som nespál, niečo sa vo mne zlomilo, nastala skratová situácia, tak som si začal vymýšľať. Základný scenár mi bol celý deň predkladaný, tak ten som poznal. Keď som si začal vymýšľať tak som povedal, že sme išli do Bratislavy ja, Brázda, Čerman, Andrášik a nejaké dievča. Nevedel som presne koho mám určiť ako to dievča, či to je Zimáková alebo Beňová, o ktorej sa tiež hovorilo. Keď som začal rozprávať nejaký dej som už musel uviesť. Od vyšetrovateľov som sa dozvedel, že som sa mal na nejakej diskotéke pobíť s nejakým Urbánkom, nejaká facka tam mala padnúť, stále som bol pod strašným tlakom, stále do mňa hučali, keď som si nejako položil ruku tak mi po nej capli, nadávali mi, že som vagabund, že som vrah, že aj tak vedia, že som to spravil, že pôjdem do basy, že budem obesený, keď som sa otočil dostal som po hlave. Predkladali mi fotoalbum a mal som označiť, koho poznám. Tak som označoval koho poznám a keď mi bola predložená fotka nejakého dievčaťa a povedal, že som ju nepoznám tak som dostal takú facku, že som skoro spadol zo stoličky. Na to som sa spýtal, že či je to teda poškodená, na čo mi bolo vyšetrovateľom povedaná, no vidíte, ako ste ju spoznali. Vzápätí bolo poznačené do zápisnice, že obvinený pod fotografiou pod číslom 8, opoznal Červanovú, číslo uvádzam len príklad. Rovnako keď som mal určiť privát dedukoval som, že vilová štvrť je okolo Horského parku a tak som určil miesto činu. Ja som nevedel, kde má privát Andrášik a Čerman.

Pokiaľ som uviedol, že poškodená bola utopená pri jazierku v Senci toto som uviedol preto, lebo predtým sa o tom rozprávalo vo verejnosti. Pretože bola poškodená nájdená inde vznikla tá verzia prenášania z jazierka do potoka. Ja som si jednoducho musel niečo vymyslieť, a tak som si vymyslel, ktorá neskôr ani nezodpovedala obžalobe. Vypočúvanie 16.6. trvalo celý deň a bola spísaná aj zápisnica. Zo dňa 15.6. žiadna zápisnica spísaná nebola. Bolo mi oznámené vyšetrovateľmi, že mi bol ustanovený obhajca dr. Kubal, ale tento sa na výsluch nedostavil. Ja som nemal možnosť povedať, že nechcem vypovedať. Oni ma tam celý deň držali, a pokiaľ nedostali zo mňa výpoveď tak mi nedali pokoj. Potom som bol zavretý v cele predbežného zadržania a 17.6. ma nevypočúvali. Ja som bol v takom stave, že som výpoveď po sebe ani nečítal a len som ju podpísal. 18.6. som bol opätovne vypočúvaný, tiež tam bolo 5 alebo 6 vyšetrovateľov, myslím si, že aj poručík Gerbel tam bol. Tam som musel meniť zloženie osádky, lebo Andrášik a Čerman nemohli ísť v aute s Brázdou do Bratislavy a tak som

uviedol, že sme išli v aute Brázda, Pijaček, Beňová a ja. 18.6.1981 o 17.30 hod. som bol predvedený pred prokurátora dr. Majerhofera, ktorý mi povedal, že či súhlasím, aby bola moja výpoveď nahratá, ja som s tým súhlasil, dr. Majerhofer mi do tejto výpovede o tom ako mám vypovedať nehovoril nič. Následne som bol prevezený do väzby do Trenčína.

V Trenčíne som mal relatívny kľud, asi po týždni som bol opätovne vypočutý, ja som si medzitým spomenul čo som robil v kritickom čase a za prítomnosti môjho obhajcu dr. Bereseckého som vypovedal čo som v skutočnosti robil, že sme sa boli kúpať.

Po zmene výpovede začali za mnou chodiť poručík Gerbel, Hanko, Taliga a počas návštev sa mi vyhrážali, že svedkovia moju výpoveď nepotvrdili, že je to sprostosť, že pozatvárajú celú moju rodinu, že ostatní ma utopia, že dostanem trest smrti.

Predkladám moje poznámky o prehľade výsluchov z prípravného konania z roku 1981, ktoré sa zakladajú do spisu.

Potom mi hovorili, že prečo toľko svedkov potvrdzuje moju prítomnosť na diskotéke, bol za mnou aj prokurátor Valašík. Ja som zostal dezorientovaný, bol som na cele s iným obvineným, ktorý bol podľa mňa konfident. Tento mi hovoril, aby som to válal na ostatných, aby som to na Andrášika válal. Raz ráno na mňa robili vyšetrovatelia nátlak, nech si to rozmyslím, a ja som pripustil, že sa budem brániť inak. Znovu som sa vrátil k pôvodnej výpovedi, bál som sa, že ja budem odsúdený za vraždu. Chcel som zobrať menšie zlo, aby sa horšie nestalo. Bál som sa, že budem obesený. Potom sa už začalo hovoriť o Dúbravickom, Beďačovi, Lachmanovi, nakoniec som aj týchto do výpovedi zahrnul. Potom mi to všetko začalo vadit', pripravil som si moták pre dr. Bereseckého a za prítomnosti dr. Majerhofera, som tento moták aj vydal. Tam som uviedol ako sa vec stala. Poručík Gerbel priznal, že jeden čas sa mi vyhrážal, že mi aj sestru zavrú. Po uzavretí spisov sa mi nepodarilo ďalej ma zlomiť, aby som sám seba obviňoval a aj iných usvedčoval. Aj vyšetrovatelia videli, že nemôžu so mnou ďalej pohnúť, tak mi potom dali pokoj.

## U z n e s e n i e

O 10.35 hod. sa prerušuje hlavné pojednávanie do 10.45 hod..

## U z n e s e n i e

Podľa 207n ods. 2 Tr. por. čítajú sa výpovede obžalovaného z prípravného konania zväzok II /VIII č.l. 709/769 konfrontácie zväzok XIII č.l. 1105, 1108, 1112, súdna časť č.l. 1982, zväzok I, č.l. 2255-2268, súdna časť po zrušení č.l. 29.

Obžalovaný k prečítaným výpovediam ktoré boli robené do 30.6.1981 udáva, že sa pridrižiava svojich predchádzajúcich vyjadrení, k okolnostiam ako boli tieto výpovede robené, a poukazuje na okolnosť, že v tom čase nespomínal meno obžalovaného Beďača, Dúbravického a Lachmana v súvislosti s únosom. Tiež poukazuje na okolnosti, že pri tejto výpovedi si vymyslel aj to, že poškodenú mali znásilniť pri jazierku. Chcem poukázať na to, že som uvádzal veci, ktoré mi boli predkladané.

Ďalej chcem uviesť, že mi vypadlo z pamäti, že som sa na Dožinkoch asi v roku 1978 alebo 1979 stretol s Nadeždou Beňovou, kde mi táto svedkyňa hovorila, ako bola vypočúvaná v uvedenej veci. Nie je pravdou, že by som jej hovoril, aby moje meno nespomínala.



Na otázku predsedníčky senátu prečo vo výpovedi z 30.6.1981 uviedol, že žiadal od Beňovej, aby jeho meno nespomínala obžalovaný uvádza, že nežiadal od svedkyne, aby ho nespomínala. Možno som v tom čase nedával význam tomu slovičku, ktoré som pri výsluchu uviedol. Trvám na to, že Beňovej som nepovedal, aby o mne nehovorila tak ako som to uviedol pri výsluchu č.l. 730. Možno to bolo ináč zaprotokolované. S Naďou Beňovou som sa rozprával a spomínala mi, že koho všetkého z Nitry vypočúvali, a rozhovor skončil s tým, že Beňová mi povedala, že sa na mňa nepýtali. 100 % som sa s nikým iným o tejto veci v čase od roku 1976 do roku 1981 nerozprával.

Pokiaľ ide o výsluch 14.7.1981 a následné písomné poznámky v tom čase ma navštevovali vyšetrovatelia a hovorili mi, čo mám vypovedať..

K výpovedi zo dňa 21.7.1981 obžalovaný udáva, že toho dňa bol vypočúvaný aj v doobedňajších hodinách o čom nebol urobený záznam, a preto sa v poobedňajších hodinách ku skutku priznal aj v prítomnosti obhajcu. Urobil tak preto, lebo nevidel východisko, mal obavy, že mu zavrú rodinu a ho obesia.

Pokiaľ ide o výsluchy koncom júla 1981, to bolo v čase kedy už bol zadržaný aj Lachman, Beďač a Dúbravický, vyšetrovatelia ma navštevovali a bolo potrebné, aby som ja o týchto osobách vypovedal. Prebiehalo to tak ako som vyššie uviedol, že najprv bolo so mnou hovorené s vyšetrovateľmi, a potom sa konal výsluch.

Pokiaľ ide o výpovede z 11.8.1981 a moje písomné vyjadrenie musel som v tom čase opraviť výpovede nakoľko nesedeli vyšetrovateľovi, robil som to z dôvodu, ako som to už vyššie uviedol.

Obžalovaný k ďalším výpovediam uvádza, že tieto menil z dôvodu, že boli známe už výpovede ďalších obžalovaných a ja som vypovedal najviac na Andrášika, pretože najviac sa mi s Andrášikom vyhrážali.

Moje výpovede som si sčasti vymýšľal sám, niečo som kombinoval a vyšetrovatelia mi vždy aj hovorili časti výpovede, ktoré som ja dal do svojej výpovede. Vyšetrovatelia priamo povedali, že časť mojej výpovede je nezmysel a preto som to ja menil.

Pokiaľ ide o Francúzsky tieto som ja nikdy nevidel. A o nich mi bolo hovorené vyšetrovateľom.

Pokiaľ ide aj o ďalšie výsluchy v mesiaci september 1981 ja som tak vypovedal tak ako som predtým uviedol, že mi bolo dopredu hovorené čo je známe a ja som výpovede prispôboval.

K úradnému záznamu na č.l. 758 obžalovaný udáva, že nie je pravda, že by žiadal vyšetrovateľa, aby za ním prišiel. Presne si už na to nepamätám, jednoducho išlo o to, že sa vždy vyskytli okolnosti, ktoré nesedeli a ktoré bolo treba zmeniť v mojich výpovediach. A ja som to teda vždy urobil. Ja som už mal vtedy pochybnosti, lebo už pri konfrontáciách som zistil, že nie je všetko tak ako mi hovoria vyšetrovatelia.

K prečítaným výpovediam z prípravného konania obžalovaný uvádza, tieto nie sú pravdivé, sú vymyslené, nezakladajú sa na pravde, teda v tých častiach kde som doznával spáchanie trestného činu a usvedčoval spoluobžalovaných.

O 12.30 hod. obhajca JUDr. Kolesár opustil pojednávaciu sieň JUDr. Kubal je v tejto časti zastúpený Dr. Schulzom.

### **U z n e s e n i e**

O 12.35 sa hlavné pojednávanie sa prerušuje do 13.15 hod..

Vzhľadom na neprítomnosť obhajcu JUDr. Kolesára ktorý sa už na hlavné pojednávanie nedostavil sa v pojednávaní bude pokračovať zajtra t.j. 11.9.2002 o 9.00 hod..

Predsedníčka senátu sa telefonicky kontaktovala s obhajcom, pričom tento sa neospravedlnil vo svojej neúčasti na pokračovaní hlavného pojednávania.

Obhajcovi JUDr. Kolesárovi podľa § 66 ods. 1 Tr. por. ukladá poriadková pokuta vo výške 5.000,- Sk.

Hlavné pojednávanie dňa 10. septembra 2002 skončené o 13.40 hod..

### **U z n e s e n i e**

Dňa 11. septembra 2002 sa pokračuje v hlavnom pojednávaní. Hlavné pojednávanie sa z dôvodu neprítomnosti JUDr. Kolesára začína o 9.40 hod.. JUDr. Kolesár ospravedlňuje svoju neprítomnosť tým, že z bytu odchádzal o 7.00 hod., avšak kvôli zápche na ceste sa nemohol dostať do pojednávacej miestnosti včas. Obhajcovi bolo doručené uznesenie o poriadkovej pokute.

Obhajca prehlasuje, že proti uzneseniu podáva sťažnosť.

O 9.45 hod. Dr. Schulz za Dr. Kubala podľa substitučnej plnej moci.

Obžalovaný k prečítaným konfrontáciám : Pokiaľ ide o konfrontácie chcem uviesť, že tieto boli urobené v čase, keď chodili za mnou vyšetrovatelia, pričom ich návštevy nie sú zápisnične zachytené, pričom tieto žiadali, aby som týchto obžalovaných zo spáchania činu usvedčoval, ako mi to hovorili.

Ja som vlastne až pri konfrontáciách zistil, že tvrdím niečo iné ako ostatní obžalovaní. Vyšetrovatelia ma presvedčovali, že všetci obžalovaní usvedčujú mňa a ja som vlastne až pri konfrontáciách prišiel, že tomu až tak nie je.

Pokiaľ ide odlišne vypovedám, resp. som vypovedal včera ako je teraz prečítaná výpoveď z roku 1982 chcem uviesť, že udalosť sa odohrala v podstate rovnako a pokiaľ súd udával rozličné detaily mám za to, že v roku 1982 som si to lepšie pamätal.

Ja mám za to, že som nerozprával nič iné, ako vo svojej včerajšej výpovedi, mám za to, že to bolo len detailnejšie. Mám za to, že výpoveď v roku 1982 je iná aj preto, že pokiaľ ide o násilie súd mi nedovolil konkrétne hovoriť, neradi o tom počuli, bola iná doba, mám za to, že tento súd ma chcel odsúdiť.

Pokiaľ som vypovedal na strane 2258 o tom, že som vypovedal o verzii, že sa Cervanová náhodne utopila už si presne na detaily tohto výsluchu nepamätám, možno sa ma predseda senátu na to pýtal.

Neviem prečo je tam uvedené, že som si mal vymyslieť, že sa Cervanová utopila. Chcem uviesť, že všetky výpovede, ktoré sa týkali kupania, únosu, ktoré som mal urobiť ja, všetko je vymyslené.

Chcem uviesť, že pokiaľ ide o výpoveď na hlavnom pojednávaní z roku 1982 je pravdivá, a tak ako som to v tejto výpovedi uviedol.

Pokiaľ na č.l. 2263 uvádzam, popis domu, kde sa mal trestný čin stať, trvám na tom, že išlo o opis, ktorý mi predtým opisali príslušníci polície.

Ďalej chcem uviesť, že pokiaľ ide o výsluch zo 16.6.1981 v zápisnici je napísané, že tento výsluch sa konal v poobedňajších hodinách, avšak ja trvám na to, že tento výsluch trval od rána. Výsluch trval asi celý deň, a zápisnica sa písala od 15.00 hod.. Týmto vysvetľujem aj to, že prečo sa v mojej prvej výpovedi objavil napríklad opis domu. Vysvetľujem to tak, že o tomto dome mi príslušníci povedali predtým ako sa začala písať zápisnica. Ja som ešte aj nesprávne situoval dom do Horského parku alebo Slavína, lebo som nevedel presne kde dom má byť.

Rovnako ostatné podrobnosti, ohľadne ktorých som vypovedal na hlavnom pojednávaní, keďže ma žiadali o odstránenie rozporov medzi výpoveďami z prípravného konania a na hlavnom pojednávaní tieto rozpory som odstraňoval tak, že som súdu uviedol, že najprv mi boli skutočnosti dopredu povedané a potom som ich ja interpretoval vo svojich výpovediach.

Sčasti mi boli niektoré veci dopredu povedané príslušníkmi polície, a keďže odo mňa chceli aby som o veciach hovoril viac, ďalšie okolnosti som si vymyslel, tak ako som to povedal aj na hlavnom pojednávaní na č.l. 2264 a 2265.

Pokiaľ sa mám vyjadriť k časti hlavného pojednávania, kde mi obžalovaný Brázda a obžalovaný Lachman do očí tvrdili, že som sa zúčastnil diskotéky v Mlynskej doline k tomuto sa nemám veľmi čo vyjadriť, mám za to, že obžalovaný Brázda, bol už vtedy psychicky chorý, a tvrdenie obžalovaného Lachmana tiež nebolo pravdivé a na jeho pohnútky bude možné sa pýtať pri jeho výsluchu.



Oboznámená bola výpoveď obžalovaného z hlavného pojednávania z r. 1990, pričom táto výpoveď je zhodná s výpoveďou, ktorú urobil obžalovaný na včerašom hlavnom pojednávaní, až na detaily na čl.

110. Vo včerašej výpovedi som zabudol uviesť detail, na ktorý som si spomenul, že Františkovi Daňovi ohoreli pri ohni plavky.

Ďalej k oboznámeným výpovediam nemám čo by som dodal.

Predsedníčka senátu dáva obžalovanému otázku, či pozná osoby menom Okenka, Škrobánek, Beňová, Prieložná-Kováčová, Urbánek, Antošovský obžalovaný udáva :

Svedkyňu Beňovú o tejto som hovoril včera. S touto svedkyňou som sa bavil jedenkrát ako som to uviedol včera. so svedkyňou Beňovou som sa stretol jeden krát po mojom prepustení.

Dr. Kolesár namieta, že súd sa pýta na názor svedka predsedníčka senátu uvádza, že sa pýta na vzťah obžalovaného k svedkovi.

Svedkyňa Beňová sa mi vtedy ospravedlnila, hovorila mi, že musela tvrdiť a bola prinútená hovoriť. Svedkyňu Prieložnú-Kováčovú som nepoznal, videl som ju až na pojednávaní v r. 1982, svedkov Okenku, Škrobánka, Urbánka som poznal z videnia. Neboli sme kamaráti, nestretávali sme sa. Svedka Antošovského som poznal, bol to môj kamarát.

Na otázku zástupca KP, že keď obžalovaný v prípravnom konaní vo svojich výpovediach opisoval podrobnostiach o otázkach napríklad o spútaní rúk Cervanovej, o ceste kam mala cestovať, zariadenie domu a podobne, či tieto podrobnosti mu boli dopredu oznamované vyšetrovateľmi obžalovaný odpovedá :

Ja som bol vyťahovaný 15.6. celý deň a druhý deň 16.6 od rána až do začatia spisovania zápisnice, teda 1 a pol dňa kedy sa mi snažili dokazovať ako to bolo so spáchaním trestného činu. Vyšetrovatelia mi hovorili, že poškodená mala mať dozadu zviazané ruky, o zariadení domu som už hovoril. Ja som mal informáciu o zariadení, ale informáciu kde presne dom je som nemal, preto som aj v prvej výpovedi hovoril o Horskom parku. Ja som presne nevedel ani miesto, kde sa to malo stať, až potom mi povedali, že to malo byť pri Kráľovej. Prenos poškodenej Cervanovej z jazierka do potoka sa vymyslel preto, lebo ja som mal informáciu z počutia, že mala byť nájdená pri jazierkach pri Senci. Preto sa potom musela vyplniť medzera v činnosti a dopísať ako sa dostala do Čiernej vody. Potom sa upravovali aj ďalšie výpovede podľa mojej výpovede ich museli opravovať Andrášik a Brázda.

Otázka obhajcu JUDr. Kolesára, či obžalovaný hovorí k prípravnému konaniu alebo k veci, obžalovaný udáva :

K veci hovorím to, že s týmto trestným činom nemám nič spoločné, že som sa v tom čase v Bratislave nenachádzal. Mám za to, že z hľadiska objasnenia veci bolo treba povedať niečo aj k prípravnému konaniu, pretože v prípravnom konaní boli výpovede krivé a seba obviňovanie a treba povedať ako nastali.

### U z n e s e n i e

Pojednávanie sa prerušuje na 5 minút do 10.40 hod..

## U z n e s e n i e

Pokračuje sa v prerušenom hlavnom pojednávaní.

Predstúpil **obžalovaný Ing. Milan Andrášik**, gen. na čl. 770 ktorý po zákonom poučení podľa §§ 33, 92, 95 Tr. por., najmä o tom, že má právo obhajovať sa akýmkoľvek spôsobom, aký uzná za vhodný, nie však povinnosť vypovedať, vyjadrovať sa ku všetkým vykonaným dôkazom, navrhovať vykonanie ďalších dôkazov, namietat' protokoláciu zápisnice, právo nazerat' do písomných poznámok, ktoré musí, ak ho o to požiada predseda senátu predložit' na nazretie, radit' sa s obhajcom, pričom priznanie a úprimné ofutovanie sú poľahčujúce okolnosti, na ktoré súd prihliadne v prípade uznania viny pri určení druhu trestu a jeho výmery, udáva :

Poučeniu som porozumel, vypovedať chcem.

Obžalobu považujem za zmes intrig, lži a podvodov, ktoré boli vytvorené od roku 1978 kedy ja som mal možnosť, dostať sa do styku s vyšetrovateľmi, ktorí sa správali ako zločinci. Týmito vyšetrovateľmi boli Pálka a Rohan, pričom šéfom bol podľa môjho názoru Pálka. Títo vyšetrovatelia mali okolo seba celý tím, ja s tým nič nemám, ja som s Cervanovou neprišiel do styku.

Ja som Cervanovú nepoznal, ale zrejme to tak vyzerá, že ja som 9. júna 1976 bol na tej diskotéke v Uni klube bol aj s obžalovaným Čermanom a s dvoma Francúzskami Silviou a Lydiou Cohen. Na to, že som bol v Uni klube 9.6.1976 ma začali Pálka, Rohan orientovať, už v roku 1978. Chcem uviesť, že sa môžem aj v niečom zmýliť vzhľadom na odstup času.

Chcem uviesť, že v roku 1978 som bola zadržaný dvakrát, na jeden deň a potom to bolo na 48 hodín asi po dvoch mesiacoch. Boli vtedy som mnou spisované aj nejaké zápisnice, už pri týchto výsluchoch bolo napríklad povedané, že mi hodí do hlavy písací stroj, ak sa nepriznám a podobne. Už vtedy odo mňa chceli, aby som povedal, že na diskotéke bol Brázda. Pamätám sa, že mi Pálka ukazoval Brázdovu fotografiu. Pálka vtedy označoval Brázdu ako podozrivého. Pálka odo mňa vyžadoval, aby som mu povedal, kto bol na diskotéke 9.7.1976. Ja som bol v tom, že som na tej diskotéke bol. Vyšetrovateľ sa mi sústavne vyhrážal, povedal mi 20 mien, a mal som potvrdiť, že boli na diskotéke, aj keď tam neboli a vyhrážali sa mi tak ako som vyššie uviedol. Ja som potvrdil, že tieto osoby sa na diskotéke nachádzali. Nepamätám si, a nepamätal som si, či sa tam tie osoby nachádzali, ale kvôli vyhrážkam som potvrdil, že sa na diskotéke nachádzali. Dneska si už nepamätám mená presne, ktoré chcel aby som označil, že boli na diskotéke.

Pokiaľ sa mám vyjadriť, čo som ja robil na diskotéke, dnes si už nepamätám. Viem, že sme na diskotéku prišli ja, Čerman a Lýdia a Sylvia Cohen. Predpokladám, že sme prišli autobusom. Teraz sa mi to už trochu mieša aj s tými jednotlivými výpoveďami viem, že som hovoril o Tokárovi, Beňovej a neviem si spomenúť ešte o jednom známom z Nitry. Ten Nitrančan tam robil riaditeľa alebo zástupcu riaditeľa. Ako to bolo s listkami si už

nepamätám, za pomoci toho z Nitry a Tokára a Beňovej sme sa dostali na diskotéku. A boli sme na nej až skoro do polnoci. Odchádzali sme okolo polnoci, pol hodina plus minus. Všetci spolu, teda ja, Čerman a Francúzsky. Potom sme išli do bytu v Lamači, ktorý patril mojej sestre Eve Andrášikovej. Tam sme boli hore, dve hodine. V byte sa nachádzala aj Marcela Čermanová. Na druhý deň sme išli do Nitry, tak že najprv išiel Čerman s Marcelou Čermanovou, ja som išiel spolu s Francúzskami Sylviou a Lydiou Cohen a s mojimi rodičmi a predpokladám, že išli z Brna okolo obeda.

Viac nemám čo k veci dodať.

### **U z n e s e n i e**

Pojednávanie sa prerušuje na 5 minút do 11.15 hod..

### **U z n e s e n i e**

Pokračuje sa v pojednávaní o 11.15 hod..

### **U z n e s e n i e**

Podľa § 207 ods. 2 Tr. por. čítajú sa výpovede obžalovaného z prípravného konania zv. 9 č.l. 770-870, konfrontácie zv. 13 č.l. 1094, súdna časť I. r. 1982 č.l. 2276, súdna časť 1990 č.l. 116.

Obžalovaný k prečítanej výpovedi zo dňa 17.6.1981 udáva : Pokiaľ ide o túto výpoveď, táto výpoveď nasledovala po mojom dvojďňovom zadržaní. Bolo mi povedané, že ak budem „pekne“ vypovedať, tak ma pustia, ak nie tak ma nepustia. Preto sa v tejto výpovedi nachádzajú „vsuvky“, ktoré nie sú v súlade s pravdou. Ide o stretnutie s Brázdom na kúpalisku. Ďalšia vsuvka, že stretnutie Brázdu a Zimákovej na diskotéke. Ostatné skutočnosti z tejto výpovede zodpovedajú.

Pokiaľ ide o výsluch zo dňa 18.6.1981 k tomuto mám pripomienku v tom, že potencionálnym páchatelom by mohol byť Brázda, to mi povedal Pálka, a dve hodiny do mňa tlkol, vyhrožoval sa, aby som túto možnosť pripustil.

### **U z n e s e n i e**

Konštatuje sa, že pojednávaciú miestnosť opustil obhajca JUDr. Kolesár. Pojednávanie sa prerušuje o 11.40 hod..

### **U z n e s e n i e**

O 11.45 hod. je obhajca Dr. Bohm zastúpený substitučne Dr. Havlíkom. Pokračuje sa v pojednávaní o 11.45 hod..



K výpovedi čl. 781 chcem uviesť, že nepravdivá je vsuvka o stretnutí na diskotéke s Brázdom, Kocúrom, Lachmanom a Okenkom., týchto som na diskotéke nestreol. Taktiež som nevidel Zimákovú.

K výpovedi zo dňa 20.6.1981 uvádzam, že tak ako v predchádzajúcom prípade, sa nachádza vsuvka o účasti skupiny Nitrančanom na diskotéke, plus Zimákovej.

Chcem dodať, že v roku 1981 po mojom zadržení, mi ešte približne dva týždne vyšetrovatelia ponúkali úlohu svedka, tak ako som to uviedol vo svojom odvolaní proti rozsudku. Pekné výpovede, pre vyšetrovateľov znamenali, že automaticky uvediem Zimákovú a Brázdu, prípadne nejakú skupinu.

K výpovedi zo dňa 24.6.1981 vyjadrujem sa rovnako ako k predchádzajúcim.

Keď som vypovedal dňa 25.6.1981, že Brázda bol na diskotéke, vypovedal som pod nejakým tlakom. Pokiaľ som vypovedal, že Brázda bol na diskotéke už v roku 1978 som mal pochybnosť, či tam Brázda bol. Pokiaľ som vypovedal, že som stretol Beňovú a hovorili sme o Brázdovi toto je pravdivé, lebo aj mňa Pálka terorizoval, či tam Brázda bola alebo nebol. V roku 1978 ma potom nechal Pálka sledovať asi dva mesiace.

Výpoveď zo dňa 27.8.1981 udávam, že táto výpoveď je nepravdivá, je vynútená, vytlačená, následkom teroru, ktorý bol na mňa robený. Výpoveď sa vlastne konala deň predtým bez prítomnosti advokáta, a zápisnica o výsluchu sa robila až na druhý deň 28.8.1981 za prítomnosti advokáta. Poukazujem na to, že v mojom odvolaní, je presne popísaná bola táto moja výpoveď vylúčená inými výpoveďami.

Na to, aby ma policajti zlomili používali tri faktory : nasadili na mňa spolubývajúceho v cele recidivistu Fagana, ktorý bol na cele so mnou 2 mesiace a 14 dní, ešte aj potom bol 2 mesiace na cele a až potom ho vymenili. Fagan ma počas celej doby napádal, aj fyzicky, vyhrožoval sa mi, škrtil ma, on bol „prvý vyšetrovateľ“. Fagan čítal uznesenia, predvolanky, ktoré boli adresované mne. Ja som bol sústavne v strese 24 hodín ako každá šikanovaná osoba. Poukazujem v tomto na podrobné dôvody odvolania. Fagan sa k tomu svojmu konaniu aj doznal, asi pred rokom verejne v tlači, ktorú predkladám súdu, pričom kópiu tohto článku prikladám k zápisnici ako príloha 4. Článok vznikol bez môjho vedomia.

Druhý faktor, ktorý pôsobil na zmenu výpovede boli výpovede bez obhajcu, pri ktorých mi vyšetrovatelia hovorili rôzne veci, a to hlavným momentom bolo, že niektorí z nás budú zavraždení formou justičného zločinu. Mená vyšetrovateľov som uvádzal v písomných dôvodoch odvolania. V mojom odvolaní poukazujem na rozdiely v jednotlivých výpoveďach. Tieto vyhrožky vzbudili strach o môj život.

Tretím faktorom boli nezákonnosti, ktoré bolo vidno. Išlo o nepripustenie obhajoby. Moja obhajoba vôbec nebola preverovaná, a napriek tomu, že moje obhajobné tvrdenia boli vyšetrovateľom známe a ja som žiadal, aby moja obhajoba bola preverená. Ja som sa sťažoval obhajcovi, aj vyšetrovateľovi na recidivistu Fagana, ktorý bol so mnou na cele. Sťažoval som sa ešte pred zmenou výpovede. Bolo mi povedané, že môžem dostať ešte horšieho advokáta mi povedal, že nemôže nič robiť. Tretím faktorom bol teda absolútny pocit bezmocnosti. Preto pod týmto tlakom prišlo k zmene mojej výpovede.

**U z n e s e n i e**

Pojednávanie sa prerušuje o 12.35 hod. do 13.00 hod.

**U z n e s e n i e**

Pokračuje sa v prerušenom pojednávaní o 13.00 hod..

Za Dr. Schulza v zastúpení Dr. Kubal.

Pokiaľ ide o moje ďalšie výpovede v mesiaci septembri 1981, v ktorých som doznával spáchanie skutku poukazujem na dôvody môjho odvolania, kde som podrobne rozviedol, prečo som takto vypovedal. Opravujem tieto výpovede boli až do konca októbra 1981.

Pokiaľ ide výpoveď zo dňa 8.12.1981 v tejto som uviedol svoje vysvetlenia k predchádzajúcim výpovediam.

Pokiaľ ide o výpovede z hlavného pojednávania z roku 1990, tieto sú pravdivé a na týchto trvám. Dôvody zmeny v prípravnom konaní som osvetlil už skôr.

Na otázku predsedníčky senátu obžalovaný udáva : So svedkyňami Cohenovým som po roku 1990 nebol v styku.

Členka senátu dáva otázku obžalovanému, že skutok možno podľa obžaloby rozdeliť na dve fázy znásilnenie v byte a následné usmrtenie poškodenej k čomu nútili vyšetrovatelia obžalovaného násilím, ktoré rozobral 3 faktormi obžalovaný udáva :

Vyšetrovatelia ma nútili k priznaniu principiálne, im bolo jedno k čomu sa priznám. Dá sa to chápať tak, že ma nútili, aby som sa priznal aj k znásilneniu poškodenej a k vražde.

Na ďalšiu otázku členky senátu, aby obžalovaný vysvetlil, prečo sa vo výpovedi dňa 27.8.1981 pod vplyvom násilia ktoré spomínal vo svojej výpovedi priznal k spáchaniu časti skutku na byte teda k znásilneniu poškodenej a aby objasnil či toto násilie nepôsobilo keď v tejto istej výpovedi sa nepriznal k vražde poškodenej obžalovaný udáva, že tieto okolnosti rozviedol vo svojom odvolaní, a znovu opakuje, že vyšetrovateľom išlo o principiálne o priznanie, bolo im jedno k čomu sa prizná.

Ďalšie výpovede boli modifikované na pokyn vyšetrovateľov.

Na otázku zástupcu KP, či na diskotéke v Mlynskej doline bol Kocúr obžalovaný odpovedá : Nebol.

Na ďalšiu otázku zástupcu KP, či bol obžalovaný niekedy v dome na Varinskej obžalovaný udáva : Ja som tam býval.

Na otázku JUDr. Sobolovského, či videl v byte na Varinskej šnúru na prádlo obžalovaný udáva: Ja si teraz už nepamätám.

Obžalovaný Kocúr : Bez pripomienok.

Predstúpil obžalovaný Ing. Pavel Beďač, gen. na č.l. 1045, ktorý po zákonom poučení podľa §§ 33, 92, 95 Tr. por., najmä o tom, že má právo obhajovať sa akýmkoľvek spôsobom, aký uzná za vhodný, nie však povinnosť vypovedať, vyjadrovať sa ku všetkým vykonaným dôkazom, navrhovať vykonanie ďalších dôkazov, namietat' protokoláciu zápisnice, právo nazerať do písomných poznámok, ktoré musí, ak ho o to požiada predseda senátu predložiť na nazretie, radiť sa s obhajcom, pričom priznanie a úprimné oľutovanie sú pohľadujúce okolnosti, na ktoré súd prihliadne v prípade uznania viny pri určení druhu trestu a jeho výmery, udáva :

Poučeniu som porozumel. Vypovedať chcem.

Od začiatku trestného stíhania, od môjho zaistenia 14.7.1981 stále tvrdím to isté, že som nevinný, že som sa žiadneho trestného činu nedopustil.

Obžaloba nebola postavená na žiadnom dôkaze, vyšetrovanie bolo založené na psychickom ubíjaní ľudí.

Chcem poukázať na okolnosť, že som bol zadržaný 14.7.1981, a že už s týmto dátumom je znalecký posudok Dr. Gejzu Dobrotku z čoho jednoznačne usudzujem, že išlo o pripravenú trestnú vec a pripravené trestné stíhanie - pripravený zločin.

Vázobné dôvody existovali až od 29.7.1981 po výpovedi Miloša Kocúra. Mám na mysli tým to, že až od tejto výpovede som bol ja menovaný medzi účastníkmi diskotéky v Mlynskej doline a následne páchaní trestného činu.

Zo začiatku vyšetrovania ja som vôbec nevedel čoho sa mám chytiť. Nevedel som si na predmetný dátum vôbec spomenúť, žiadal som vyšetrovateľa, aby mi dal k dispozícii index alebo niečo, aby som si mohol ten čas ozrejmiť. Toto mi nebolo umožnené. Ja som bol zaistená 3 týždne po tom čo bol zaistený Čerman, ktorý bol mojím švagrom. Od okresného tajomníka František Talár sme vedeli, že Čerman a Andrášik odvisnú. Toto povedal okresný tajomník strany to povedal môjmu svokrovi Michalovi Bonovi. Talár to vedel od Turzu z Prahy, ktorý riadil oddelenie štátnej administratívy na UVKSČ. Ja som mal tú smolu, že som všetkých poznal okrem jedného a to môjho švagra Čermana, ktorého som spoznal až v novembra roku 1976.

V čase kedy mala byť spáchaná vražda som bo určite doma a učil som sa na skúšky. Prikladám ako prílohu fotokópiu občianskeho preukazu, z ktorého je možné zistiť, že 30. júna 1976 som opustil internát na Bernolákovej ulici.

Potom som bol doma, mal som auto Fiat 500, ktoré som chcel predať, toto auto sme celé rozoberali, rozoberali sme ho s bratom Imrichom Beďačom a Ivom Bisom. Začiatkom augusta sme auto striekali u Milana Cvopu.



8. novembra 1983 som napísal list obhajcovi Dr. Turi-Nagyimu, ktorý tiež prikladám. Našiel som aj faktúru s podacím listom, za farbu, ktorú som kupoval. Obžalovaný predkladá účtenku predaja náhradných dielov č. 4254 a potvrdenku č. 890 vydanú Automobilové závody Mladá Boleslav opravovňa 153 Nitra, Nábřežie Mládeže 7 vydanú na meno Beďač Pavel, za odpredaj materiálu. tieto potvrdenky vydávam preto, lebo toto vyvracia výpoveď Juraja Lachmana, ktorý tvrdil, že som auto opravoval o mesiac skôr.

Ďalej predkladám potvrdenie Okresnej správy z MNV Nitra zo dňa 1. augusta 1984, ktorým DIVD v Nitre potvrdzuje, že dňa 11.8.1976 odpredal osobné vozidlo Fiat 500, ŠPZ NRA 94-46, farba žltá, Štefan Fúzka, novému majiteľovi. Štefan Fúzka je môj bratranec, ja som mal auto napísané na jeho meno.

Ďalej považujem za nespravodlivý zákon, na základe ktorého nebola akceptovaná námietka zaujatosti voči členke senátu JUDr. Serbovej. Považujem to za nespravodlivosť, pričom to nemienim ako námietku zaujatosti vznesenú voči členovi senátu.

Teraz ani nedávam námietku zaujatosti voči členom senátu.

Obžalovaný na otázku predsedníčky senátu, či považuje senát krajského súdu za zaujatý uvádza : Musím sa poradiť s mojím obhajcom, zajtra dám vyjadrenie o tejto otázke.

Hlavné pojednávanie dňa 11. septembra 2002 skončené o 14.15 hod..

### U z n e s e n i e

Dňa 12. septembra 2002 pokračuje sa v pojednávaní.

Podľa vyjadrenia Dr. Ivana Šimovčeka, že Dr. Kolesár hospitalizovaný, obžalovaného Andrášika bude zastupovať Dr. Šimovček.

Dr. Kubal zastupuje obžalovaného Dúbravického podľa substitučnej plnej moci za Dr. Schulza.

Obžalovaný Beďač udáva, nepodávam námietku voči senátu krajského súdu.

Obžalovaný Beďač k svojej výpovedi dodáva, že som bol pred konaním hlavného pojednávania v roku 1982 a v prípravnom konaní predtým v roku 1981 som bol fyzicky a psychicky týraný niekoľkonásobne, o čom existuje aj trestný spis voči mojej osobe.

Poukazujem na to, že bolo zahájené voči mne aj trestné stíhanie pre trestný čin krivého obvinenia, pričom krajský súd pri svojom prvom rozhodovaní sa s touto otázkou nezaoberal.

Chcem uviesť, že ani v tomto spise nie je všetko uvedené, lebo v tom čase sa vtedy nedalo všetko uviesť.

Keď za mnou bola dozorová prokurátorka a pýtala sa ma, či so mnou dobre zaobchádzali, ja som odpovedal, že áno, lebo som nemohol uviesť niečo iné.

O tom, že ma mlátili som ja hovoril aj pred mojim obhajcom.

Otázky na obžalovaného Bedňača : Nie sú.

Obžalovaný Kocúr : Bez pripomienok.

Obžalovaný Andrášik : Bez pripomienok.

Predstúpil obžalovaný Ing. František Čerman, gen. na č.l. 942, ktorý po zákonom poučení podľa §§ 33, 92, 95 Tr. por., najmä o tom, že má právo obhajovať sa akýmkoľvek spôsobom, aký uzná za vhodný, nie však povinnosť vypovedať, vyjadrovať sa ku všetkým vykonaným dôkazom, navrhovať vykonanie ďalších dôkazov, namietať protokoláciu zápisnice, právo nazerať do písomných poznámok, ktoré musí, ak ho o to požiada predseda senátu predložiť na nazretie, radiť sa s obhajcom, pričom priznanie a úprimné oľutovanie sú pohľadujúce okolnosti, na ktoré súd prihliadne v prípade uznania viny pri určení druhu trestu a jeho výmery, udáva :

Poučeniu som porozumel, vypovedať chcem.

Pokiaľ ide o obžalobu, ktorá bola voči mne vznesená sa nezakladá na pravde. Pokiaľ ide o jej obsah poukazujem na podrobné vyjadrenia, ktoré som urobil jednak na súdoch, a ktoré sa nachádzajú v mojich písomných odvolaniach.

Čo som robil v kritickej dobe som si dobre pamätal, v čase konania hlavného pojednávania, kde som to uviedol, avšak mojimi tvrdenia sa nikto nezaoberal. Svedkovia však v tejto veci neboli vypočutí.

Poukazujem na moje odvolania proti rozsudku, ktoré som podal v roku 1982, a kde opisujem celé moje konania mojej osoby a mojej rodiny v kritickom čase, až do obdobia kedy som bol daný do výkonu trestu.

V kritickej dobe som v čase od 4.7. - 15.7.1976 mal na návšteve dve Francúzky - Lydiu a Sylviu vtedy Cohen a počas tejto doby som sa im venoval. Bol som nútený spomenúť si na detaily pobytu. V kritického večera 9.7.1976 sme boli spolu s Francúzkami a Milanom Andrášikom na diskotéke v Mlynskej doline. Počas tohto večera sa neudialo nič takého čo by mi malo utkviť v pamäti. Neskôr som presne konkretizoval, kedy sme z diskotéky odišli ako aj celý pobyt Francúzok v Československu. S výnimkou dvoch dní, kedy boli Francúzky v Prahe, sme boli celý čas spolu.

Pokiaľ ide o ďalší text obžaloby, je to podrobne zdôvodnené, v mojom odvolaní, teraz sa k tomu nechcem vyjadrovať.

## U z n e s e n i e

Podľa § 207 ods. 2 Tr. por. čítajú sa predchádzajúce výpovede obžalovaného a to z prípravného konania č.l. 942-1018, číta sa výpoveď z č.l. 999.

V tomto období mi sme mali na celách rôznych recidivistov, ktorí nám prinášali rôzne informácie. V čase konfrontácie s obžalovaným Brázdom bol u mňa na cele Štefan Rigo a Štefan Bertók, títo o všetkom vedeli. Psychiatricka Mokrášová ma presvedčila, že bude lepšie, resp. či nebolo lepšie brániť sa takým spôsobom, že pripustím, že som bol na priváte na Varínskej.

Znalkyňa mi doslovne povedala, že 7 svedkov ma usvedčuje o účasti na Varínskej a nech si zväzím, či by bolo lepšie sedieť za znásilnenie ako za vraždu. Hovorila mi, že darmo budem hovoriť pravdu, keď toľki budú klamať a hovoria, že som bol na Varínskej. Vzhľadom na tento nátlak, ktorý bol na mňa robený, ktorý sa nedá ani presne opísať mi vychádzalo, že musím niečo urobiť. Išlo z mojej strany o situačnú reakciu pod nátlakom zo všetkých strán.

O tejto reakcii som hovoril aj s Dr. Vraždom, lebo po konfrontácii som mal stretnutie s týmto znalcom.

Na otázku predsedníčky senátu obžalovaný odpovedá : Som stále v styku s Lydiou Nabet.

Ďalšie otázky na obžalovaného neboli.

Obžalovaný Kocúr : Bez pripomienok.

Obžalovaný Andrášik : Bez pripomienok.

Obžalovaný Beďač dáva obžalovanému Čermanovi otázku, či bol niekedy na cele inzultovaný spoluväzňami obžalovaný udáva :

Pokiaľ ide o fyzické násilie, bol som inzultovaný, ale ide o menšie násilie, deň dva po konfrontácii som bol zbitý Štefanom Rigom, lebo som už odmietol hovoriť o prípade s ním. Mám za to, že spolusediaci na cele za poznatky dostávali nejaké jedlo, prášky a podobne.

Brázda bol úplne zničený, na čo mi vyšetrovateľ Šimek povedal, na to bol Šimek odvolaný a nástúpil vyšetrovateľ Lamačka. Násilie na cele bolo takého druhu, že ma zbili ako malého chlapca. Potom Rigo zabúchal na dvere a dali ho inde. Ostatné násilie je napísaná v dôvodoch môjho odvolania. Domnievam sa, že mi boli dané nejaké drogy alebo iným spôsobom bolo na mňa psychicky pôsobené, lebo 3 týždne som určite nebol normálny a to na hlavnom pojednávaní v roku 1982.

Predstúpil obžalovaný Stanislav Dubravický, gen. na č.l. 1019, ktorý po zákonom poučení podľa §§ 33, 92, 95 Tr. por., najmä o tom, že má právo obhajovať sa akýmkoľvek spôsobom, aký uzná za vhodný, nie však povinnosť vypovedať, vyjadrovať sa ku všetkým vykonaným dôkazom, navrhovať vykonanie ďalších dôkazov, namietať protokoláciu



zápisnice, právo nazerat' do písomných poznámok, ktoré musí, ak ho o to požiada predseda senátu predložiť na nazretie, radiť sa s obhajcom, pričom priznanie a úprimné oľutovanie sú poľahčujúce okolnosti, na ktoré súd prihliadne v prípade uznania viny pri určení druhu trestu a jeho výmery, udáva :

Poučeniu som porozumel, nemám dôvod, aby som vypovedal, to čo som tvrdil od začiatku, toho sa držím stále.

### U z n e s e n i e

Podľa § 207 ods. 2 Tr. por. čítajú sa výpovede obžalovaného z prípravného konania č.l 1019-1044, konfrontácie č.l. 1110-1112, súdna časť 82 č.l. 1204, súdna časť 1990 č.l. 114.

Obžalovaný Kocúr k prečítaným výpovediam udáva : Ja som bol vyšetrovateľom tlačný, že Dubravický bol na diskotéke,

Obžalovaný Andrášik k prečítaným výpovediam udáva : Bez pripomienok.

Obžalovaný Beďač k prečítaným výpovediam udáva : Išlo o to, že obžalovaný Dubravický vo svojich výpovediach, niektoré veci pripustil, ale si na ne vôbec nepamätá. Rovnakým spôsobom sa robili aj výsluchy svedkov, ktorí niečo pripustili.

Obžalovaný Čerman k prečítanej výpovediam udáva : Bez pripomienok.

### U z n e s e n i e

Hlavné pojednávanie sa prerušuje o 10.35 hod. na 5 minút.

### U z n e s e n i e

Pokračuje sa v hlavnom pojednávaní o 10.40 hod.

Predstúpil obžalovaný Juraj Lachman, gen. na č.l. 885, ktorý po zákonom poučení podľa §§ 33, 92, 95 Tr. por., najmä o tom, že má právo obhajovať sa akýmkoľvek spôsobom, aký uzná za vhodný, nie však povinnosť vypovedať, vyjadrovať sa ku všetkým vykonaným dôkazom, navrhovať vykonanie ďalších dôkazov, namietať protokoláciu zápisnice, právo nazerat' do písomných poznámok, ktoré musí, ak ho o to požiada predseda senátu predložiť na nazretie, radiť sa s obhajcom, pričom priznanie a úprimné oľutovanie sú poľahčujúce okolnosti, na ktoré súd prihliadne v prípade uznania viny pri určení druhu trestu a jeho výmery, udáva :

Poučeniu som porozumel, vypovedať chcem.

Pokiaľ sa mám vyjadriť k obžalobe, necitim sa byť vinný, popieram akúkoľvek účasť na čine, čo mi je kladené za vinu. S celou vecou nemám nič spoločné.

V roku 1981 som bol zadržaný, o krátku dobu som bol opätovne o 24 hodín zadržaný, bolo mi povedané, že som bol v roku 1976 na nejakej spoločenskej akcii v Bratislave. Asi po týždni ma opäť zobrali a bol som na výsluchu v inej veci, ale bolo mi dané najavo, že ma niečo čaká v budúcnosti. Potom ma asi o 10 dní zobrali priamo zo stavby, zobrali ma do Bratislavy do väzby. Začali sa výsluchmi, kde mi bolo dookola opakované, že som bol v Bratislave, ja som tvrdil, že som nebol. Ja som hovoril, že si nepamätám, kde som bol 9.7.1976 tak mi povedali, že som mohol byť aj v Bratislave. Takto vlastne prebiehali celé výsluchy. Každému výsluchu s obhajcom predchádzali výsluchy bez zápisníč, kde ma dovádzali k čomusi. Keď som pripustil, že som bol na diskotéke, tak sa začali pýtať kto tam bol. Ja som povedal, nejaké známe osoby, lebo s cudzimi by som na diskotéku nešiel. Postupne ma doviedli k udalosti, že tam mala byť aj poškodená. Ukázali mi aj fotografiu, ja som ju nepoznal. |

Neskôr mali k dispozícii nahrávky výpovedí spoluobžalovaných a prehrávali mi ich. Mal som sa teda aj zúčastniť trestného činu. Hovorili mi, že sa môžem dostať do situácie, že keď budem popierať budem na tom najhoršie. Navodili situácie potápajúcej sa lode, kde bol iba jeden čln na záchranu. Vyšetrovanie prebiehalo tak, že napríklad, že som priniesol šnúru na prádlo. Vyšetrovateľ Lamačka išiel na mňa tak, aby som povedal, že kto mi je najbližší kamarát, komu teda môžem pomôcť tak som povedal meno. Podpisal som to, obhajca Dr. Detvaj sa čudoval čo som to urobil, avšak advokát bol iba figúrka. Ja ani neviem, čo som si navodil sebe a iným. Keď som to poprel, situácia sa opakovala. Keď som sa priznal k niečomu, že som incident prespal mal som uviesť, kto mi o ňom rozprával. Keď som nevedel koho uviesť, vyšetrovateľ mi povedal, že aby som uviedol toho kto mi je najbližšie, kto by mi to mohol povedať.

Postupne som vráhal seba aj ostatných do tejto situácie. Teror bol psychický, fyzicky ma nenapádali. Vedeli kedy som psychicky slabší, a mali k dispozícii aj konfidentov. V mojom prípade to bol Ján Žetič, ktorý navodzoval situáciu, že som v noci rozprával o veci. Tento mi navodil mená ľudí, ktorí mali vo veci figurovať, a ktorých som ja ani nepoznal. Bolo to celé veľké divadlo. Potom prišiel z Čiech Pražák „Rohan“, ktorý začal chodiť za mnou, a tento navádzal atmosféru dobrého policajta, hovoril mi, že sa už nedá vybrnúť, menili spôsob výsluchu, sľubovali mi, že sa z toho môžem dostať, napríklad Vozárová, že môže byť obvinená a ja by som mohol byť svedok.

Mňa v minulosti obviňovali z trestnej činnosti, ktorý mali v talóne išlo o § 92 Trestného zákona a vyšetrovateľ z Prahy mi hovoril, že popri tom to je § 219.

Keď došlo k oboznamovaniu spisu rozprával som sa s obhajcom medzi 4 očami a radil som sa s ním, pričom mi radil, že keby som zobral späť celé stane sa nevierohodným. Bude to ťažké poprieť celé konania a dohodli sme sa, že popriem len tvrdenie o tom povraze, a keď som vlastne zvyšok skutku prespal, nemôže uškodiť iným. Krátko na to, znovu došli policajti, ktorí mi hovorili, že sa to celé vráti späť. Bol za mnou aj prokurátor Dr. Valašík, ktorý mi hovoril, že mám iba jednu možnosť, tykal mi, že budem spolupracovať lebo ináč môže trestné stíhanie proti mne dopadnúť ináč, dostanem § 219 aj § 92 a návrat nežiaduci.



Ostatné máte v súdnom spise, k tomu sa nebudem vyjadrovať. Po doručení rozsudku bol za mnou Dr. Detvaj a hovoril mi, že sa nebudeme odvolávať povedal mi, že v odvolacom senáte bude Dr. Máder.

Podal som bianko odvolanie, potom znovu sa za mnou prišiel Dr. Valašik a Rohan a hovorili mi, že je možné, že sa to vráti súdu, ale že bude rozšírené obvinenie.

Pri tomto držal moje odvolanie v ruke na čo som ja povedal, že aby ho zahodil.

Potom ma opätovne predviedli na rozhodnutie na Najvyšší súd SR a povedali mi, že sa bude hrať taká hra, že ak som ochotný mlčať a uspokojiť sa s uloženým trestom myslím mlčanie o skutku až do civilu, tak oni nič nebudú robiť so spisom, ktorý vytiahol, a ktorý bol o trestnej činnosti z roku 1984, pričom išlo o protištátnu činnosť nejaké letáky. Bol som teda v pozícii vydierané celý čas. Viac nemám čo by som dodal.

### U z n e s e n i e

Podľa § 207 ods. 2 Tr. por. čítajú sa výpovede z prípravného konania z č.l. 885-928, konfrontácie č.l. 1091-1114, súdna časť 1982, č.l. 2181 a 2233 a súdna časť 1990 č.l. 127.

Obžalovaný k výpovedi zo dňa 8.7.1981 udáva, že v tom čase mal obhajcu Dr. Hlbočana a podľa jeho názoru tam mal byť obhajca Dr. Hlbočan. Na č.l. 889, kde sa nachádza zápisnica o tomto výsluchu je podpísaný Dr. Detvaj.

Obžalovaný udáva, neviem o tom, že by som písal nejaké motáky Milošovi uvádzam, že na č.l. 928a-928g nejde o moták, ide o list, ktorý mi nadiktoval Dr. Lamačka. Ja som nemohol moták Kocúrovi doručiť, lebo obžalovaný Kocúr nebol ani vo väzbe v Bratislave.

Pokiaľ ide o výpoveď z prípravného konania, ktoré boli oboznámené, toto bolo to čo som nazval ako scenár, a o ktorých som sa pôvodne zmienil vo svojej výpovedi.

Pokiaľ som vyhotovil nákres najprv som bol predvedený do nejakej vily v Bratislave, a až potom som to nakreslil.

V záverečnej reči na Krajskom súde v Bratislave som povedal, že nikdy som nikoho nevidel znásilniť a zavraždiť.

Ja som takto vypovedal na hlavnom pojednávaní preto, lebo som nemal iný výber, bolo to veľmi ťažké.

Myslím, že už nemám viacej čo by som uviedol, zotrvávam na svojich dnešných prednesoch.

Otázky na obžalovaného neboli.

Obžalovaný Kocúr dáva otázku obžalovanému Lachmanovi, či v priebehu hlavného pojednávania alebo pred hlavným pojednávaním nerozprával niekto s ním o zmene právnej



kvalifikácie jeho konania. Išlo o určitý scenár, boli sme dohodnutí s Dr. Valašikom, tento ma obžaloval z trestného činu vraždy, ale keďže ja som potvrdil svoje výpovede z prípravného konania obžalobu ohľadne mojej osoby stiahol.

Obžalovaný Andrášik dáva otázku, či prokurátor Dr. Valašik vedel, že za nim boli o oboznamovaní sa so spisom policajti obžalovaný odpovedá, ja môžem hovoriť len za seba, ale podľa môjho názoru išlo o timovú prácu.

Obžalovaný Andrášik k výpovedi Lachmana udáva, že to znamená, že Valašik vyžadovalo od obžalovaného Lachmana výpovede bez ohľadu na to, že mu obžalovaný Lachman povedal, že sú nepravdivé obžalovaný Lachman udáva :

Dr. Valašik veľmi dobre vedel, že tieto výpovede sú nepravdivé.

Obžalovaný Beďač dáva otázku obžalovanému Lachmanovi, na akom čísle cely bol zavretý v Justičnom paláci obžalovaný udáva :

Bol som na č.163 celý čas okrem prvých 10 dňoch. Oproti cely boli cely smrti. Na tomto oddelení boli vyšetrované trestné činy podľa hlavy 1. Odsúdený na smrť boli oproti mne, dalo sa to poznať podľa uterákov a pri odchode na prechádzky som to videl. Keď som podal odvolanie proti rozsudku tak odsúdeného Rígu, ktorý bol odsúdený na smrť dali ku mne do cely. Ja som vedel kto to je, lebo jednak to bol klient Dr. Detvaja a ja som ho poznal z pozorovania. To prebiehalo tak, že keď som spolupracoval, tak som mal na cele slušného človeka a keď som nespupracoval, tak som mal na cele lotra, hovádo.

Obžalovaný Čerman k výpovedi obžalovaného, že Čech čo za ním prišiel bol podľa môjho názoru pán Pálka, ktorý bol v tandeme Pálka Rohan. A verzie o skutku začali vznikáť v roku 1978 vyšetrovali ich viackrát. Podľa môjho názoru, tieto dve osoby mali nad všetkým dozor, čo sa dialo až do rozsudku. Aj ďalej vo výkone trestu v súčinnosti s terajším ministrom Piešťákom.

Obžalovaný Dubravický : Bez pripomienok.

#### U z n e s e n i e

Predsedníčka senátu oboznámila priebeh doterajších výpovedí podľa § 208 Tr. por..

Obžalovaný Beďač uvádza, mňa vôbec nezaujíma to čo vypovedali ostatní obžalovaní na hlavnom pojednávaní a chcem, aby bolo urobené oboznamovanie ich výpovedí v mojej neprítomnosti.

#### U z n e s e n i e

Podľa § 202 ods. 4 Tr. por. táto časť pojednávania sa vykoná v neprítomnosti obžalovaného Beďača.

Obžalovaný Dubravický udáva : Nechcem sa zúčastniť pojednávania, kde budú oboznámené výpovede spoluobžalovaných.

### U z n e s e n i e

Podľa § 202 Tr. por. časť pojednávania, pri ktorom budú oboznámené výpovede obžalovaných sa vykoná v neprítomnosti obžalovaného Dubravického.

Obžalovaní k oboznámeným výpovediam nemajú žiadne pripomienky.

Hlavné pojednávanie skončené o 12.40 hod.

Zapisovateľka : *Kučerová*

Predsedníčka senátu : *Jurčík*